

DIN ISO 13990-2

ICS 59.120.40

Ersatz für
DIN 62095-2:1983-09 und
DIN 62096:1988-03

**Textilmaschinen und Zubehör –
Fournisseure und Fadenüberwachungsgeräte für maschenbildende
Maschinen –
Teil 2: Anschlussmaße für Fournisseure sowie Fadenüberwachungs-
und Fadenzuführungsgeräte (ISO 13990-2:2006); Text in Deutsch,
Englisch und Französisch**

Textile machinery and accessories –
Yarn feeders and yarn control for knitting machines –
Part 2: Connecting dimensions for yarn feeders and yarn control devices
(ISO 13990-2:2006); Text in German, English and French

Matériel pour l'industrie textile –
Fournisseurs de fil et dispositifs de surveillance pour machines à tricoter –
Partie 2: Dimensions de raccordement des fournisseurs de fil et des dispositifs de
surveillance (ISO 13990-2:2006); Texte en allemand, anglais et français

Gesamtumfang 14 Seiten

Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm) im DIN

Inhalt

	Seite
Nationales Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	8
4 Anschlussmaße	8
4.1 Anschlussmaße für Fournisseure.....	8
4.2 Anschlussmaße für Fadenüberwachungsgeräte	12

Bilder

Bild 1 — Anschlussmaße Regelscheibe.....	9
Bild 2 — Anschlussmaße für Fournisseur	10
Bild 3 — Beispiel einer Ausführung mit Kontaktband	13

Tabellen

Tabelle 1 — Anschlussmaße	11
Tabelle 2 — Anschlussmaße für Kontaktband	14

Content

	page
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 Connecting dimensions	8
4.1 Connecting dimensions for yarn feeder	8
4.2 Connecting dimensions for yarn control and yarn feeding devices.....	12

Figures

Figure 1 — Connecting dimensions adjustable pulley	9
Figure 2 — Connecting dimensions for yarn feeder.....	10
Figure 3 — Example application with interconnection cable.....	13

Tables

Table 1 — Connecting dimensions	11
Table 2 — Connecting dimensions for interconnection cable	14

Sommaire

	page
1 Domaine d'application	7
2 Références normatives	7
3 Termes et définitions	8
4 Dimensions correspondance	8
4.1 Dimensions correspondance pour fournisseurs	8
4.2 Dimensions de raccordement pour les dispositifs de surveillance du fil et les fournisseurs de fil	12

Figures

Figure 1 — Dimensions de raccordement pour poulie réglable	9
Figure 2 — Dimensions de raccordement pour fournisseur de fil	10
Figure 3 — Exemple d'application avec bande de contact	13

Tables

Tableau 1 — Dimensions de raccordement	11
Tableau 2 — Dimensions de raccordement pour bandes de contact	14

Nationales Vorwort

Diese Norm wurde vom ISO-Unterkomitee 3 „Maschinen zur Herstellung textiler Flächengebilde einschließlich Vorbereitungsmaschinen“ des ISO/TC 72 aufgestellt und vom Arbeitsausschuss NA 106-02-08 AA „Wirk- und Strickmaschinen“ (TEX-WI) im Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm) zur Herausgabe als DIN-ISO-Norm verabschiedet.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Bereiche von dieser Internationalen Norm Patentrechten unterliegen können. DIN darf nicht für die Angabe irgendwelcher oder aller Patentrechte verantwortlich gemacht werden.

DIN ISO 13990 *Textilmaschinen und Zubehör — Fournisseure und Fadenüberwachungsgeräte von maschinenbildenden Maschinen* besteht aus:

- Teil 1: Begriffe
- Teil 2: Anschlussmaße für Fournisseure sowie Fadenüberwachungs- und Fadenzuführungsgeräte
- Teil 3: Maße für Anschlusskabel und Kontaktband

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 2768-1 siehe DIN ISO 2768-1

ISO 13990-1 siehe DIN ISO 13990-1

ISO 13990-3 siehe DIN ISO 13990-3

Änderungen

Gegenüber DIN 62095-2:1983-09 und DIN 62096:1988-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) ISO 13990-2 übernommen;
- b) Anschlussmaße für Regelscheiben (DIN 62095-2) und Fadenüberwachungsgeräte (DIN 62096) erweitert und auf den neuesten Stand gebracht;
- c) Anschlussmaße für Kontaktband neu aufgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN 62095-2:1983-09

DIN 62096:1988-03